Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1253/2002

av den 11 juli 2002

om ändring av förordning (EG) nr 800/1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter

(EGT L 183, 12.7.2002, s. 12)

Rättad genom:

►**C1** Rättelse, EGT L 59, 4.3.2003, s. 34 (1253/2002)

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1253/2002

av den 11 juli 2002

om ändring av förordning (EG) nr 800/1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ([2]), särskilt artiklarna 13 och 21 i denna, samt motsvarande bestämmelser i andra förordningar om den gemensamma organisationen av marknaderna för jordbruksprodukter, och

av följande skäl:

(1) Villkoren för godkännande och kontroll av internationella kontroll- och övervakningsorgan (nedan kallade övervakningsorgan) fastställs för närvarande i ett arbetsdokument från kommissionen som inte är rättsligt bindande. I revisionsrättens särskilda rapport nr 7/2001 om exportbidrag ([3]) noterades vissa brister i systemet med ankomstbevis för differentierade exportbidrag för jordbruksprodukter, och i det sammanhanget är övervakningsorganens arbete av avgörande betydelse. Mot bakgrund av rapportens rekommendationer bör villkoren för godkännande och kontroll av övervakningsorganen göras rättsligt bindande genom att de införlivas i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter ([4]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2299/2001 ([5]). Villkoren avser förfarandena för beviljande, tillfälligt upphävande och återkallande av godkännanden, vidare vilka typer av intyg som övervakningsorganen skall utfärda och förlagor för dessa, samt villkoren för utfärdande av intyg.

(2) Det bedöms också vara nödvändigt att föreskriva ett effektivt påföljdssystem, som skall införas av medlemsstaterna, för de fall då övervakningsorganen utfärdar felaktiga ankomstbevis.

(3) Det finns för närvarande inga gemensamma bestämmelser för de utfärdanden av lossningsintyg som görs av medlemsstaternas officiella organ i tredje land. Det måste därför fastställas minimikrav för hur dessa organ skall utfärda sekundära ankomstbevis.

(4) För att förenkla förvaltningen i samband med inlämnandet av ankomstbevis, är det lämpligt att höja det exportbidragsbelopp för vilket det inte krävs importbevis.

(5) Förvaltningen av små bidragsbelopp innebär en betydande arbetsbelastning för de behöriga myndigheterna. Det bedöms därför lämpligt att för enkelhetens skull fastställa ett gränsvärde på 100 euro, varvid medlemsstatens behöriga myndigheter bör ges möjligheten att neka utbetalning av belopp som ligger under denna gräns.

(6) Det är lämpligt att samtidigt anpassa artikel 9.1 c i förordning (EG) nr 800/1999 till den ändrade artikeln 912 c.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92

([1]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.
([3]) EGT C 314, 8.11.2001, s. 1.
([4]) EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.
([5]) EGT L 308, 27.11.2001, s. 19.

▼B

om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 444/2002 ([2]).

(7) Förordning (EG) nr 800/1999 bör ändras i enlighet med detta.

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandena från samtliga berörda förvaltningskommittéer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 800/1999 ändras på följande sätt:

1. Artikel 9.1 c skall ersättas med följande:

”c) I stället för de villkor som anges i punkt b får den medlemsstat som anges som bestämmelseort i kontrollexemplar T 5 eller den medlemsstat där ett nationellt dokument som används som bevis föreskriva att kontrollexemplar T 5 eller det nationella dokument som bevisar att produkterna har lämnat gemenskapens tullområde skall attesteras endast om det läggs fram ett transportdokument i vilket det anges en slutlig destination utanför gemenskapens tullområde.

I sådana fall skall den behöriga myndigheten i den medlemsstat som anges som bestämmelseort i kontrollexemplar T 5 eller den medlemsstat där ett nationellt dokument som används göra en av följande noteringar under rubriken ’Anmärkningar’ i fältet ’Kontroll av användning eller destination’ på kontrollexemplaret T 5 eller under motsvarande rubrik i det nationella dokumentet:

— Documento de transporte con destino fuera de la CE presentado,

— Transportdokument med destination uden for EF forelagt,

— Beförderungspapier mit Bestimmung außerhalb der EG wurde vorgelegt,

— Υποβαλλόμενο έγγραφο μεταφοράς με προορισμό εκτός ΕΚ,

— Transport document indicating a destination outside the customs territory of the Community has been presented,

— Document de transport avec destination hors CE présenté,

— Documento di trasporto con destinazione fuori CE presentato,

— Vervoerdocument voor bestemming buiten EG voorgelegd,

— Documento de transporte com destino fora da CE apresentado,

— Kuljetusasiakirja, jossa ilmoitetaan yhteisön tullialueen ulkopuolinen määräpaikka, on esitetty,

— Transportdokument med slutlig destination, utanför gemenskapens tullområde har lagts fram.

Det utbetalande organet skall genomföra lämpliga stickprovskontroller av att bestämmelserna i denna punkt efterlevs.”

2. Artikel 16 skall ändras på följande sätt:

a) Artikel 16.1 b skall ersättas med följande:

”b) Ett lossningsintyg och intyg om import, utfärdat av ett internationellt kontroll- och övervakningsorgan (nedan kallat övervakningsorgan) som godkänts i enlighet med bestämmelserna i bilaga VI, kapitel III, med tillämpning av modellen i bilaga VII. Datum och nummer för tulldokumentet för import måste framgå på det berörda intyget.”

b) I artikel 16.2 skall inledningsmeningen, samt punkterna b och c ersättas med följande:

([1]) EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.
([2]) EGT L 68, 12.3.2002, s. 11.

▼B

”När exportören inte kan få tag i det dokument som valts enligt punkt 1.a eller 1.b, också efter det att alla lämpliga åtgärder vidtagits, eller när det råder tveksamheter kring det framlagda dokumentets äkthet, eller kring huruvida det till alla delar är riktigt, får ett eller flera av följande dokument gälla som bevis för att tullformaliteterna fullgjorts:”

”b) Ett lossningsintyg, utfärdat av något av medlemsstaternas offentliga organ som är etablerat i eller har behörighet för destinationen, i enlighet med kraven och i överensstämmelse med förlagan i bilaga VIII; intyget skall även bekräfta att produkten har lämnat lossningsplatsen, eller åtminstone att produkten, så vitt känt, inte efter lossningen har lastats för vidareexport.

c) Ett lossningsintyg, utfärdat av ett godkänt övervakningsorgan i enlighet med bestämmelserna i bilaga VI, kapitel III, med tillämpning av förlagan i bilaga IX; intyget skall även bekräfta att produkten har lämnat lossningsplatsen, eller åtminstone att produkten, så vitt känt, inte efter lossningen har lastats för återexport.”

c) Artikel 16.5 skall utgå.

3. Följande skall läggas till som artikel 16a–16f:

”Artikel 16a

1. Ett övervakningsorgan som önskar utfärda intyg enligt artikel 16.1 b och 16.2 c måste godkännas av den behöriga myndigheten i den medlemsstat där man har sitt huvudkontor.

2. Övervakningsorganet skall efter egen begäran godkännas på en treårsperiod, med möjlighet till förlängning, om det uppfyller de villkor som fastställs i bilaga VI, kapitel I. Godkännandet skall vara giltigt i samtliga medlemsstater.

3. Det skall i godkännandet anges om behörigheten att utfärda intyg enligt artikel 16.1 b och artikel 16.2 c skall gälla hela världen eller endast ett begränsat antal tredje länder.

Artikel 16b

1. Övervakningsorganet skall verka i enlighet med bestämmelserna i bilaga VI, kapitel II, punkt 1.

Om ett eller fler av villkoren i bilaga VI kapitel II punkt 1 inte uppfylls skall den medlemsstat som godkänt övervakningsorganet tillfälligt upphäva godkännandet under så lång tid som krävs för att åtgärda situationen.

2. Den medlemsstat som godkänt ett övervakningsorgan skall kontrollera dess verksamhet och prestationer i enlighet med kraven i bilaga VI kapitel II punkt 2.

Artikel 16c

De medlemsstater som har godkänt övervakningsorgan skall införa ett effektivt system för påföljder för de fall då ett godkänt övervakningsorgan har utfärdat falska intyg.

Artikel 16d

1. Den medlemsstat som har godkänt övervakningsorganet skall omedelbart återkalla godkännandet om

— övervakningsorganet inte längre uppfyller villkoren för godkännandet enligt bilaga VI kapitel I, eller

— övervakningsorganet vid upprepade tillfällen och systematiskt har utfärdat falska intyg. I sådana fall skall påföljder enligt artikel 16 c inte vara tillämpliga.

2. Återkallandet skall, beroende på vilka brister som upptäckts, antingen vara fullständigt eller endast omfatta vissa av övervakningsorganets delar eller verksamhetsområden.

3. När en medlemsstat återkallar ett godkännande för ett övervakningsorgan som ingår i en grupp av företag, skall de medlemsstater som har godkänt övervakningsorgan från samma grupp tillfälligt

▼B

upphäva godkännandena för de övervakningsorganen under en period på högst tre månader för att genomföra de undersökningar som krävs för att kontrollera om även de organen omfattas av de brister som upptäckts vid det övervakningsorgan för vilket godkännandet har återkallats.

För tillämpningen av denna punkt skall med en grupp av företag avses alla företag vars kapital, direkt eller indirekt, ägs till mer än 50 % av ett och samma moderföretag, inbegripet moderföretaget i sig.

Artikel 16e

1. Medlemsstaterna skall meddela godkännanden till kommissionen.

2. Om en medlemsstat tillfälligt upphäver eller drar in ett godkännande skall medlemsstaten omedelbart underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om detta och ange vilka brister det var som orsakade upphävandet eller återkallandet.

Underrättelsen till de övriga medlemsstaterna skall skickas till medlemsstaternas centrala organ enligt bilaga X.

3. Kommissionen skall regelbundet offentliggöra en uppdaterad förteckning över de övervakningsorgan som godkänts av medlemsstaterna.

Artikel 16f

1. Intyg enligt artikel 16.1 b och 16.2 c som utfärdats efter datum för återkallande eller tillfälligt upphävande av ett godkännande skall vara ogiltiga.

2. Medlemsstaterna skall inte godta intyg enligt artikel 16.1 b och 16.2 c om de upptäcker felaktigheter eller brister i intygen. Om intygen har utfärdats av ett övervakningsorgan som godkänts av en annan medlemsstat, skall den medlemsstat som upptäcker felen underrätta den godkännande medlemsstaten.”

4. Artikel 17 skall ersättas med följande:

”Artikel 17

Medlemsstaterna får befria exportörerna från skyldigheten att utöver transportdokumentet lägga fram de bevis som krävs enligt artikel 16, om exportdeklarationen ger rätt till bidrag vars differentierade del inte överstiger

a) 2 400 euro när det tredje land eller territorium som utgör destinationsort anges i bilaga IV,

b) 12 000 euro när det tredje land eller territorium som utgör destinationsort inte anges i bilaga IV.

Om exportören gör en artificiell uppdelning av exporten för att kringgå kravet på uppvisande av ankomstbevis, skall rätten till exportbidrag upphöra och bidraget återbetalas, utom om exportören uppvisar det bevis som krävs enligt artikel 16 för de berörda produkterna.”

5. Artikel 49.9 skall ersättas med följande:

”9. Medlemsstaterna får besluta att inte bevilja bidrag om beloppet inte överstiger 100 euro per exportdeklaration.”

6. Bilagorna VI–X, som återfinns som bilaga till den här förordningen, skall läggas till.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2003, med följande undantag:

a) Artikel 1.1 skall tillämpas från och med det datum då denna förordning träder i kraft.

▼B

b) Artikel 1.4 och 1.5 skall tillämpas på exportdeklarationer som godtagits efter det att denna förordning träder i kraft.

c) När det gäller övervakningsorgan som har godkänts för en period på högst tre år före den 1 januari 2003, skall bestämmelserna i artikel 16 a och bilaga VI.I för första gången tillämpas när detta godkännande skall förnyas.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA

”BILAGA VI

Krav för medlemsstaternas godkännande och kontroll av övervakningsorgan.

Kapitel I

Krav för godkännande

a) Övervakningsorganet skall vara en enhet med rättskapacitet och skall vara registrerat i den ansvariga medlemsstatens företagsregister.

b) I övervakningsorganets stadgar skall det föreskrivas att en av dess deklarerade målsättningar är kontroll och övervakning av jordbruksprodukter på internationell nivå.

c) Övervakningsorganet skall ha internationell utbredning för att kunna utfärda intyg över hela världen, antingen genom dotterorgan i ett antal tredje länder och/eller genom direkt närvaro vid lossningen i form av dess egna avlönade inspektörer från närmaste regionala kontor eller från det nationella kontoret i gemenskapen eller med lokalanställda som kontrolleras på lämpligt sätt av övervakningsorganet.

De dotterorgan som avses i föregående stycke måste till mer än hälften ägas av övervakningsorganets kapital. Om det berörda tredje landets lagstiftning begränsar det utländska ägandet till 50 % eller mindre, skall dock effektiv kontroll av dotterorganet vara tillräckligt med avseende på föregående stycke. Denna kontroll skall bevisas på lämpligt sätt, främst genom förekomsten av överenskommelse med ledningen, genom styrelsens och den högsta ledningens sammansättning eller liknande.

d) Övervakningsorganet skall ha bevisad internationell erfarenhet av kontroll och övervakning av jordbruks- och livsmedelsprodukter. Denna erfarenhet skall fastställas genom att det lämnas in bevis rörande de inspektioner som utförts under föregående tre år, eller som utförs för närvarande. I dessa referenser måste det ingå information om vilken typ av kontroller som utförts (kontrollernas karaktär, kvantitet produkter, inspektionsplats osv.) samt namn och adresser till de organ eller andra instanser som kan lämna uppgifter om den ansökande.

e) Övervakningsorganet skall uppfylla kraven i standardnormen EN 45011, punkterna 4.1.1, 4.1.2, 4.1.4, 4.2 a–p, 4.4, 4.5, 4.7, 4.8.1 b–f, 4.8.2, 4.9.1, 4.10, 5, 7, 9.4.

f) Övervakningsorganet skall ha en sund finansiell ställning (kapital, omsättning osv.). Bevis för de sunda finanserna skall uppvisas tillsammans med räkenskaperna för de tre senaste åren med balansräkning och, om lagen kräver, resultaträkning, revisionsberättelse och styrelseberättelse.

g) I övervakningsorganets administrativa organisation skall det finnas en ’intern revisionsenhet’ som har till uppgift att bistå de nationella myndigheterna i samband med deras kontroller och inspektioner vid de godkända övervakningsorganen.

Kapitel II

1. *Övervakningsorganens åtaganden*

Godkända övervakningsorgan måste alltid utfärda ankomstbevisen på ett ansvarsfullt sätt och med yrkesmässig kompetens.

De godkända övervakningsorganens verksamhet måste överensstämma med följande kriterier:

a) De skall utföra alla kontroller som de har möjlighet att göra för att fastställa identiteten och vikten hos de produkter som omfattas av intygen.

b) Övervakningsorganens ledning skall på ett lämpligt sätt övervaka de kontroller företagets personal genomför i de tredje länder som utgör destinationsort.

c) Övervakningsorganen skall föra register över varje utfärdat intyg, med bevis för de undersökningar som gjorts till stöd för de slutsatser som anges i intyget (kvantitativa kontroller och dokumentkontroller osv.). Dessa register över de utfärdade intygen skall bevaras i fem år.

d) De godkända övervakningsorganen skall granska lossningen med sin egen personal, som skall ha erforderliga kvalifikationer. Denna personal kan utgöras av fast anställda eller lokalanställda som är stationerade eller aktiva i destinationslandet, alternativt kan egen personal sändas från

▼B

regionalkontor eller från ett nationellt kontor i gemenskapen. Lokala aktörers insatser måste övervakas regelbundet av fast anställd personal från övervakningsorganet, med erforderliga kvalifikationer.

2. *Kontroll av övervakningsorganets arbete*

2.1 Medlemsstaterna ansvarar för kontroll av att övervakningsorganets intygsutfärdande sker på ett regelrätt och lämpligt sätt.

Före förnyelseperioden på tre år skall de nationella myndigheterna utföra ett inspektionsbesök vid övervakningsorganets huvudkontor.

Om det föreligger rimligt tvivel beträffande kvaliteten och korrektheten hos de intyg som utfärdats av ett visst övervakningsorgan, skall den behöriga myndigheten göra en inspektion på plats vid företagets huvudkontor för att kontrollera att denna bilagas bestämmelser tillämpas på ett korrekt sätt.

Vid inspektionerna skall medlemsstaterna fästa särskild vikt vid övervakningsorganets arbetsmetoder och verksamhetsrutiner, samt göra slumpvisa kontroller av registren över intyg som lämnats till det utbetalande organet för utbetalningen av bidrag.

Medlemsstaterna får anställa externa och oberoende revisorer för kontroll av övervakningsorganen inom ramen för det förfarande som föreskrivs i denna bilaga.

Medlemsstaterna får vidta alla åtgärder de anser vara nödvändiga för att genomföra en grundlig kontroll av övervakningsmyndigheterna.

2.2 Vid kontroll av ansökningar om exportbidrag som styrks av intyg från övervakningsorgan måste medlemsstaternas myndigheter fästa särskild vikt vid följande aspekter av intygens utfärdande:

a) Krav på att det arbete som utförts skall beskrivas i intygen, och kontroll av att arbetet var tillräckligt för att stödja de slutsatser som anges i intyget.

b) Undersökning av avvikelser i de inlämnade intygen.

c) Krav på att intygen skall utfärdas inom vad som kan betraktas som rimlig tid med hänsyn till respektive fall.

Kapitel III

1. Intyg som utfärdats av godkända övervakningsorgan skall omfatta de uppgifter som behövs för att identifiera varorna och sändningen i fråga, närmare uppgifter om transportsätt, ankomst- och lossningsdatum samt en beskrivning av de kontroller och metoder som använts för att granska identiteten och vikten hos de produkter som omfattas av intyget.

Övervakningsorganens kontroller och granskningar skall utföras i samband med lossningen, antingen under eller efter fullgörandet av tullformaliteterna för import. I vederbörligt motiverade undantagsfall får kontrollerna och granskningen för utfärdande av intyg emellertid göras inom sex månader efter det datum då varorna lossades, och i intyget måste det beskrivas vilka åtgärder som vidtagits för att granska sakuppgifterna.

2. När det gäller lossningsintyg och intyg om import (artikel 16.1 b), skall utfärdandet av intyg även omfatta granskning av att varorna har genomgått tullkontroll för slutgiltig import. Vid denna kontroll måste det fastställas ett klart samband mellan det relevanta tulldokumentet för import eller tullklareringsförfarandet och den berörda verksamheten.

3. De godkända övervakningsorganen skall vara fristående från de parter som är inblandade i den transaktion som granskas. Framför allt får varken det övervakningsorgan som utför kontrollerna avseende en viss transaktion eller ett dotterorgan i samma grupp, delta i verksamheten i egenskap av exportör, tullombud, varumottagare, lageransvarig eller ha någon annan roll som kan innebära intressekonflikt.

▼B

BILAGA VII

Lossningsintyg och intyg om import som avses i artikel 16.1 b

1. Lossningsintyg och intyg om import.

   Nr:

2. Exportör:

3. Exporterande EU-land:

4. Destinationsland:

5. Beskrivning av varor och bidragskod:

6. Kvantitet och förpackningsidentifikation:

6.1 Bruttovikt (kg):

   Nettovikt (kg):

6.2 Enheter (i de fall då exportbidraget fastställs per enhet):

6.3 Förpackningsidentifikation:

   Kvantitet bulklast, eller antal och typ av förpackningar.

   Containrar: antal och typ.

7. Identifiering av transportsätt:

7.1 Transportdokument: typ, nummer och datum.

8. Plats för lossning:

8.1 Plats för kontroll (hamn, flygplats, järnvägsstation):

9. Datum för ankomst till lossningsplats:

9.1 Datum och tidpunkt då lossning påbörjas:

9.2 Datum och tidpunkt då lossning avslutas:

10. Resultat och kontrollmetoder.

10.1 Bruttovikt (kg):

   Nettovikt (kg):

10.2 Enheter (om exportbidragen är fastställda i enheter):

10.3 Förpackningsidentifikation:

   Kvantitet varor i bulk eller antal och typ av förpackningar.

   Containrar: antal och typ.

10.4 Metoder som används för viktkontroll:

10.5 Anmärkningar:

11. Datum och nummer på tulldokumentet för import:

12. Övriga anmärkningar, inklusive förklaring till varför lossningskontrollen inte utfördes vid lossningtillfället, om så är fallet:

13. Intyget skall omfatta:

13.1 Namn och tjänsteställning för den person som kontrollerat varorna.

13.2 Namn, datum och ort för undertecknande, underskrift och övervakningsorganets stämpel.

▼B

BILAGA VIII

Bestämmelser som skall följas av medlemsstaternas officiella organ som upprättats i tredje land för tillämpning av artikel 16.2 b

1. Det officiella organet skall besluta om utfärdande av lossningsintyg på grundval av ett eller flera av följande dokument:
   — Tulldokument för import, även datorutskrifter om sådana godkänns som tulldokument.
   — Nationella hamndokument och andra dokument som utfärdats av ett officiellt organ.
   — Deklaration utfärdad av kaptenen eller transportföretaget.
   — Andra typer av mottagningsdokument från importören.
2. Medlemsstaternas officiella organ skall utfärda lossningsintyg i enlighet med följande lydelse:

   Härmed intygas att … (beskrivning av varorna, kvantitet och förpackningsidentifikation) har lossats … (plats för lossning/stadens namn) den … (lossningsdatum).

   Dessutom intygas att produkten har lämnat lossningsplatsen eller att den, enligt det officiella organets kännedom, åtminstone inte har lastats för återexport.

   Intyget utfärdas på grundval av följande handlingar:

   (förteckning över de handlingar som använts som underlag av det utfärdande organet).

   Ort och datum, namnteckning, och det officiella organets stämpel.
3. Det officiella organ som utfärdar lossningsintyg skall föra register över samtliga utfärdade intyg, där det skall anges vilket eller vilka dokument som låg till grund för intygens utfärdande.

▼B

BILAGA IX

Lossningsintyg som avses i artikel 16.2 c

1. Lossningsintyg.

   Nr:

2. Exportör:

3. Exporterande EU-land:

4. Destinationsland:

5. Beskrivning av varor och bidragskod:

6. Kvantitet och förpackningsidentifikation:

6.1 Bruttovikt (kg):

   Nettovikt (kg):

6.2 Enheter (i de fall då exportbidraget fastställs per enhet):

6.3 Förpackningsidentifikation:

   Kvantitet bulklast eller antal och typ av förpackningar.

   Containrar: antal och typ.

7. Identifiering av transportsätt:

7.1 Transportdokument: typ, nummer och datum.

8. Plats för lossning:

8.1 Plats för kontroll (hamn, flygplats, järnvägsstation):

9. Datum för ankomst till lossningsplats:

9.1 Datum och tidpunkt då lossning påbörjas:

9.2 Datum och tidpunkt då lossning avslutas:

10. Resultat och kontrollmetoder.

10.1 Bruttovikt (kg):

   Nettovikt (kg):

10.2 Enheter (om exportbidragen är fastställda i enheter):

10.3 Förpackningsidentifikation:

   Kvantitet varor i bulk eller antal och typ av förpackningar.

   Containrar: antal och typ.

10.4 Metoder som används för viktkontroll:

10.5 Anmärkningar:

11. Datum då hamnområdet lämnas: den

   Eller fr.o.m. … t.o.m. …

11.1 Transportsätt.

11.2 Intyg om att vidareexport ej sker enligt artikel 16.2 c:

12. Övriga anmärkningar, inklusive förklaring till varför lossningskontrollen inte utfördes vid lossningtillfället, om så är fallet:

13. Intyget skall omfatta:

13.1 Namn och tjänsteställning för den person som kontrollerat varorna.

13.2 Namn, datum och ort för undertecknande, underskrift och övervakningsorganets stämpel.

▼B

BILAGA X

▼C1

Förteckning över centrala organ i medlemsstaterna som avses i artikel 16 e

▼B

Medlemsstat	Centralt organ
Belgien	Bureau d'Intervention et de Restitution Belge (BIRB) Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB)
Frankrike	Commission interministérielle d'agrément (CIA) des sociétés de contrôle et de surveillance — Direction générale des douanes et droits indirects (DGDDI)
Luxemburg	Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
Grekland	Ministerio de Agricultura — OPEKEPE
Spanien	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación — Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
Portugal	Ministério da Agricultura, Pesca y Alimentação
Italien	Agenzia delle Dogane — Servizio Autonomo Interventi Settore Agricolo (SAISA)
Danmark	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Direktoratet for FødevareErhverv
Irland	Department of Agriculture and Food
Förenade kungariket	Rural Payments Agency (RPA)
Tyskland	Bundesministerium der Finanzen — Hauptzollamt Hamburg-Jonas
Nederländerna	Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
Österrike	Bundesministerium für Finanzen
Finland	Ministry of Agriculture and Forestry
Sverige	Jordbruksverket”